

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, SEPTEMBER 6, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 6 SEPTEMBRE 2025

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	1798
Parliament	
House of Commons	1803
Commissions	1804
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	1806
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	1808
Supplements	
Copyright Board	

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	1798
Parlement	
Chambre des communes	1803
Commissions	1804
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	1806
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d’investissements; compagnies d’assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	1809
Suppléments	
Commission du droit d’auteur	

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999*****Order 2025-66-04-02 Amending the Non-domestic
Substances List***

The Minister of the Environment makes the annexed *Order 2025-66-04-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 66(2)^a of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b.

Ottawa, August 27, 2025

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

**Order 2025-66-04-02 Amending the
Non-domestic Substances List****Amendment**

1 Part II of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by adding the following in numerical order:

19739-7

Alkanediol, polymer with substituted-(substitutedalkyl)-trialkylcarbomonocycle, and *N*-[(3-trimethoxysilyl)propyl] carbamate

Alcanediol, polymérisé avec un (alkyl substitué)-trialkylcarbomonocycle substitué et le *N*-[(3-triméthoxysilyl)propyl]carbamate

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which it is published in the *Canada Gazette*.

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)*****Arrêté 2025-66-04-02 modifiant la Liste extérieure***

En vertu du paragraphe 66(2)^a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2025-66-04-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 27 août 2025

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

**Arrêté 2025-66-04-02 modifiant la Liste
extérieure****Modification**

1 La partie II de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication dans la *Gazette du Canada*.

^a S.C. 2023, c. 12, s. 13(2)

^b S.C. 1999, c. 33

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 2023, ch. 12, par. 13(2)

^b L.C. 1999, ch. 33

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Order 2025-87-04-02 Amending the Non-domestic
Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substance referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2025-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Ottawa, August 27, 2025

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

**Order 2025-87-04-02 Amending the
Non-domestic Substances List****Amendment**

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

27026-61-5

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which *Order 2025-87-04-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2025-87-04-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, en application du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b la substance visée par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2025-87-04-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 27 août 2025

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

**Arrêté 2025-87-04-02 modifiant la Liste
extérieure****Modification**

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

27026-61-5

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2025-87-04-01 modifiant la Liste intérieure*.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Order 2025-87-06-02 Amending the Non-domestic
Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2025-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Ottawa, August 27, 2025

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

**Order 2025-87-06-02 Amending the
Non-domestic Substances List****Amendment**

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

14802-03-0
1204391-75-2

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which *Order 2025-87-06-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2025-87-06-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, en application du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2025-87-06-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 27 août 2025

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

**Arrêté 2025-87-06-02 modifiant la Liste
extérieure****Modification**

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

14802-03-0
1204391-75-2

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2025-87-06-01 modifiant la Liste intérieure*.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Order 2025-87-07-02 Amending the Non-domestic
Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2025-87-07-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Ottawa, August 27, 2025

Julie Dabrusin
Minister of the Environment

**Order 2025-87-07-02 Amending the
Non-domestic Substances List****Amendment**

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

19045-79-5
68442-85-3

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which *Order 2025-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2025-87-07-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2025-87-07-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Ottawa, le 27 août 2025

La ministre de l'Environnement
Julie Dabrusin

**Arrêté 2025-87-07-02 modifiant la Liste
extérieure****Modification**

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

19045-79-5
68442-85-3

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2025-87-07-01 modifiant la Liste intérieure*.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

**INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC
DEVELOPMENT CANADA****RADIOCOMMUNICATION ACT**

Notice No. SMSE-009-25 — Release of RSS-102.SAR.MEAS, issue 2, and RSS-102.SAR.SIM, issue 1

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has published the following documents:

- Radio Standards Specification (RSS)-102.SAR.MEAS, issue 2, *Measurement Procedure for Assessing Specific Absorption Rate (SAR) Compliance in Accordance with RSS-102*, which sets out the SAR compliance requirements for all equipment operating in the 100 kHz to 6 GHz frequency band.
- RSS-102.SAR.SIM, issue 1, *Simulation Procedure for Assessing Specific Absorption Rate (SAR) Compliance in Accordance with RSS-102*, which sets out the computational electromagnetic simulation procedures for assessing compliance of equipment operating in the frequency range from 100 kHz to 6 GHz with SAR limits, as outlined in RSS-102.

These documents are now official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Comments and suggestions for improving these documents may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

August 15, 2025

Josette Gallant

Acting Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE CANADA****LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

Avis n° SMSE-009-25 — Publication du CNR-102.DAS.MES, 2^e édition et du CNR-102.DAS.SIM, 1^{re} édition

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié les documents suivants :

- Le Cahier des charges sur les normes radioélectriques (CNR)-102.DAS.MES, 2^e édition, *Procédure de mesure pour effectuer l'évaluation de la conformité du débit d'absorption spécifique (DAS) selon le CNR-102*, qui définit les exigences de conformité propres au DAS s'appliquant à tous les équipements fonctionnant dans la bande de fréquences de 100 kHz à 6 GHz.
- CNR-102.DAS.SIM, 1^{re} édition, *Procédure de simulation pour évaluer la conformité du débit d'absorption spécifique (DAS) selon le CNR-102*, qui définit les procédures de simulation électromagnétique assistée par ordinateur permettant d'évaluer la conformité des équipements fonctionnant dans la bande de fréquences de 100 kHz à 6 GHz ayant des limites de DAS, comme indiqué dans le CNR-102.

Ces documents sont maintenant officiels et disponibles sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ces documents peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 15 août 2025

La directrice générale par intérim

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Josette Gallant

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#), respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 45^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

COMMISSIONS**PUBLIC SERVICE COMMISSION****PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted (Doré, Christine)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Christine Doré, Employment and Social Development Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor, Chicoutimi Borough – district 12, for the City of Saguenay, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

August 19, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted (Fortier, Jonathan)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Jonathan Fortier, Shared Services Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor, District Pointe-Gatineau, for the City of Gatineau, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

August 19, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION**PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT***Permission granted (Handcock, Sheldon)*

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby

COMMISSIONS**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE****LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée (Doré, Christine)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Christine Doré, Emploi et Développement social Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller, Arrondissement Chicoutimi – district 12, de la Ville de Saguenay (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 19 août 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des
activités politiques

Lily Klassen**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE****LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée (Fortier, Jonathan)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Jonathan Fortier, Services partagés Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller, district Pointe-Gatineau, de la Ville de Gatineau (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 19 août 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des
activités politiques

Lily Klassen**COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE****LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE***Permission accordée (Handcock, Sheldon)*

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction*

gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Sheldon Handcock, National Defence, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for a Councillor position for the Town of Gander, Newfoundland and Labrador, in the municipal election to be held on October 2, 2025.

August 14, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Harrington, Eric)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Eric Harrington, Environment and Climate Change Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Mayor, for the Municipality of Bryson, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

August 19, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

publique, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Sheldon Handcock, Défense nationale, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, à un poste de conseiller de la Ville de Gander (Terre-Neuve-et-Labrador), à l'élection municipale prévue pour le 2 octobre 2025.

Le 14 août 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Harrington, Eric)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Eric Harrington, Environnement et Changement climatique Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de maire, de la municipalité de Bryson (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 19 août 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES**ST. PAUL FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY, carrying on business in Canada as a branch****ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENT**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 587.1(4) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that St. Paul Fire and Marine Insurance Company, carrying on business in Canada as a branch (the “St. Paul Branch”), intends to make an application to the Superintendent of Financial Institutions (Canada), on or after October 7, 2025, for approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, by Travelers Insurance Company of Canada, against all risks undertaken by the St. Paul Branch in respect of its commercial insurance business, except for surety insurance business and home warranty insurance business, and assumed reinsurance.

A copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be available for inspection by the policyholders of the St. Paul Branch at 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B9, during regular business hours for a period of 30 days following publication of this notice.

Additionally, a copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be provided to a policyholder upon written request sent to the above address or via email at RegGovNo@travelers.com.

Toronto, September 6, 2025

St. Paul Fire and Marine Insurance Company

By its solicitors
Stikeman Elliott LLP

TRAVELERS INSURANCE COMPANY OF CANADA**ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENT**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 254(3) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Travelers Insurance Company of Canada (“TICC”) intends to make an application to the Superintendent of Financial Institutions (Canada), on or after October 7, 2025, for approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, by the Canadian branch of St. Paul Fire and Marine Insurance Company, against all risks undertaken by TICC in respect of its surety insurance business and home warranty insurance business.

AVIS DIVERS**LA COMPAGNIE D’ASSURANCE SAINT-PAUL, exerçant ses activités au Canada en tant que succursale****CONVENTION DE RÉASSURANCE AUX FINS DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné que, conformément au paragraphe 587.1(4) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), La Compagnie d’Assurance Saint-Paul, exerçant ses activités au Canada en tant que succursale (la « succursale Saint-Paul »), a l’intention de demander au surintendant des institutions financières (Canada), le 7 octobre 2025 ou après cette date, d’approuver sa réassurance, aux fins de prise en charge, contre la totalité des risques acceptés par la succursale Saint-Paul à l’égard de ses activités d’assurance commerciale, à l’exception des activités d’assurance-caution et d’assurance habitation, et de la réassurance acceptée, auprès de La Compagnie d’Assurance Travelers du Canada.

Les titulaires de police de la succursale Saint-Paul peuvent consulter une copie de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée au 165, avenue University, Toronto (Ontario) M5H 3B9, durant les heures normales d’ouverture, au cours des 30 jours suivant la publication du présent avis.

De plus, une copie de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée sera fournie aux titulaires de police qui en font la demande par écrit à l’adresse indiquée ci-dessus ou par courriel à RegGovNo@travelers.com.

Toronto, le 6 septembre 2025

La Compagnie d’Assurance Saint-Paul

Agissant par l’entremise de ses conseillers juridiques
Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

LA COMPAGNIE D’ASSURANCE TRAVELERS DU CANADA**CONVENTION DE RÉASSURANCE AUX FINS DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné que, conformément au paragraphe 254(3) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), La Compagnie d’Assurance Travelers du Canada (la « CATC ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières (Canada), le 7 octobre 2025 ou après cette date, d’approuver sa réassurance, aux fins de prise en charge, contre la totalité des risques acceptés par la CATC à l’égard de ses activités d’assurance-caution et d’assurance habitation, auprès de la succursale canadienne de La Compagnie d’Assurance Saint-Paul.

A copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be available for inspection by the bondholders/policyholders of TICC at 165 University Avenue, Toronto, Ontario M5H 3B9, during regular business hours for a period of 30 days following publication of this notice.

Additionally, a copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be provided to a bondholder or policyholder upon written request sent to the above address or via email at RegGovNo@travelers.com.

Toronto, September 6, 2025

Travelers Insurance Company of Canada

By its solicitors

Stikeman Elliott LLP

Les titulaires d'obligations/de police de la CATC peuvent consulter une copie de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée au 165, avenue University, Toronto (Ontario) M5H 3B9, durant les heures normales d'ouverture, au cours des 30 jours suivant la publication du présent avis.

De plus, une copie de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée sera fournie aux titulaires d'obligations ou aux titulaires de police qui en font la demande par écrit à l'adresse indiquée ci-dessus ou par courriel à RegGovNo@travelers.com.

Toronto, le 6 septembre 2025

La Compagnie d'Assurance Travelers du Canada

Agissant par l'entremise de ses conseillers juridiques

Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

INDEX

COMMISSIONS

Public Service Commission

Public Service Employment Act

Permission granted (Doré, Christine)	1804
Permission granted (Fortier, Jonathan)	1804
Permission granted (Handcock, Sheldon)	1804
Permission granted (Harrington, Eric)	1805

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Order 2025-66-04-02 Amending the Non-domestic Substances List	1798
Order 2025-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List	1799
Order 2025-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List	1800
Order 2025-87-07-02 Amending the Non-domestic Substances List	1801

Innovation, Science and Economic Development Canada

Radiocommunication Act

Notice No. SMSE-009-25 — Release of RSS-102.SAR.MEAS, issue 2, and RSS-102.SAR.SIM, issue 1	1802
---	------

MISCELLANEOUS NOTICES

St. Paul Fire and Marine Insurance Company, carrying on business in Canada as a branch

Assumption reinsurance agreement	1806
Travelers Insurance Company of Canada Assumption reinsurance agreement	1806

PARLIAMENT

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament)	1803
---	------

SUPPLEMENTS

Copyright Board

Television Retransmission Tariff (2014-2018) [Erratum]	
---	--

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

Compagnie d'Assurance Saint-Paul (La), exerçant ses activités au Canada en tant que succursale Convention de réassurance aux fins de prise en charge.....	1806
Compagnie d'Assurance Travelers du Canada (La) Convention de réassurance aux fins de prise en charge.....	1806

AVIS DU GOUVERNEMENT

Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2025-66-04-02 modifiant la Liste extérieure	1798
Arrêté 2025-87-04-02 modifiant la Liste extérieure	1799
Arrêté 2025-87-06-02 modifiant la Liste extérieure	1800
Arrêté 2025-87-07-02 modifiant la Liste extérieure	1801

Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Loi sur la radiocommunication Avis n° SMSE-009-25 — Publication du CNR-102.DAS.MES, 2 ^e édition et du CNR-102.DAS.SIM, 1 ^{re} édition	1802
--	------

COMMISSIONS

Commission de la fonction publique

Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Doré, Christine)	1804
Permission accordée (Fortier, Jonathan)	1804
Permission accordée (Handcock, Sheldon)....	1804
Permission accordée (Harrington, Eric).....	1805

PARLEMENT

Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45 ^e législature)	1803
--	------

SUPPLÉMENTS

Commission du droit d'auteur

Tarif pour la retransmission de signaux éloignés de télévision (2014-2018) [Erratum]	
--	--

* Cet avis a déjà été publié.

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, SEPTEMBER 6, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 6 SEPTEMBRE 2025

(Erratum)

COPYRIGHT BOARD*Television Retransmission Tariff (2014-2018)*

Notice is hereby given that, in the supplement bearing the above-mentioned title, published in the *Canada Gazette*, Part I, [Vol. 159, No. 25 \(PDF\)](#), on Saturday, June 21, 2025, Table 1 on page 5 contained errors and should have read (in part) as follows.

Citation: *Television Retransmission Tariff (2014-2018)*, 2025 CB 3-T-Erratum

See also: *Television Retransmission Tariff (2014-2018)*, 2025 CB 3-T

Greg Gallo

Acting Secretary General

1-833-860-7131 (toll-free number)

1-833-369-0396 (TTY)

registry-greffe@cb-cda.gc.ca (email)
**Statement of Royalties to be Collected for the
Retransmission of Distant Television Signals in
Canada, 2014-2018**

8. Royalties payable under section 6 for each year shall be calculated as follows:

Table 1: Monthly rate for each premises receiving one or more distant signals (dollars)

Number of premises	2014	2015	2016	2017	2018
Up to 1 500	0.49	0.57	0.65	0.73	0.81
1 501-2 000	0.54	0.62	0.70	0.78	0.86

(Erratum)

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR*Tarif pour la retransmission de signaux éloignés de télévision (2014-2018)*

Avis est par les présentes donné que des erreurs se sont glissées dans le tableau 1 du supplément portant le titre susmentionné publié le samedi 21 juin 2025 dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, [vol. 159, n° 25 \(PDF\)](#), à la page 5. Le tableau aurait dû être rédigé (en partie) comme suit.

Référence : *Tarif pour la retransmission de signaux de télévision (2014-2018)*, 2025 CDA 3-T-Erratum

Voir également : *Tarif pour la retransmission de signaux de télévision (2014-2018)*, 2025 CDA 3-T

Le secrétaire général par intérim

Greg Gallo

1-833-860-7131 (numéro sans frais)

1-833-369-0396 (ATS)

registry-greffe@cb-cda.gc.ca (courriel)
**Tarif des redevances à percevoir pour la
retransmission de signaux éloignés de télévision au
Canada, 2014-2018**

8. Les redevances à payer en vertu de l'article 6 sont calculées comme suit pour chaque année :

Tableau 1 : Taux mensuel pour chaque local recevant un ou plusieurs signaux éloignés (dollars)

Nombre de locaux	2014	2015	2016	2017	2018
Jusqu'à 1 500	0,49	0,57	0,65	0,73	0,81
1 501-2 000	0,54	0,62	0,70	0,78	0,86

Number of premises	2014	2015	2016	2017	2018
2 001–2 500	0.60	0.68	0.76	0.84	0.92
2 501–3 000	0.66	0.74	0.82	0.90	0.98
3 001–3 500	0.71	0.79	0.87	0.95	1.03
3 501–4 000	0.77	0.85	0.93	1.01	1.09
4 001–4 500	0.83	0.91	0.99	1.07	1.15
4 501–5 000	0.89	0.97	1.05	1.13	1.21
5 001–5 500	0.94	1.02	1.10	1.18	1.26
5 501–6 000	1.00	1.08	1.16	1.24	1.32
6 001 and over	1.06	1.14	1.22	1.30	1.38

Note: The [HTML version](#) has already been modified accordingly.

Nombre de locaux	2014	2015	2016	2017	2018
2 001-2 500	0,60	0,68	0,76	0,84	0,92
2 501-3 000	0,66	0,74	0,82	0,90	0,98
3 001-3 500	0,71	0,79	0,87	0,95	1,03
3 501-4 000	0,77	0,85	0,93	1,01	1,09
4 001-4 500	0,83	0,91	0,99	1,07	1,15
4 501-5 000	0,89	0,97	1,05	1,13	1,21
5 001-5 500	0,94	1,02	1,10	1,18	1,26
5 501-6 000	1,00	1,08	1,16	1,24	1,32
6 001 et plus	1,06	1,14	1,22	1,30	1,38

Remarque : La [version HTML](#) a déjà été modifiée en conséquence.